



門木力04
號875
卷



文語解卷二目錄

曾嘗憐殊絕了訖更一

使令俾拜伴遣教交作為致放容許占三

如若似猶依類六

若如儻脫設假借藉苟誠即則便就縱饒任儘但第正

譬審向九

雖惟十六

頗差較稍漸寢十八

略粗約要二十

凡率類諸最百應二十二

大凡大抵大率大要大歸大略大約大較大都無慮三十

藤年 潔氏遺愛之記



明治三十二年四月廿四日
藤年 漸 氏

最九二十四

殊絕別 二十六

反顧還翻却倒覆 二十六

自從由 二十八

于於乎哉之諸在向越都夫 三十

抑將安 三十六

又復亦還翻加魚也行仍 三十七

汎漫 四十二



文語解卷之二

曾 嘗 懣 殊 絶 了 訖 更

曾 カツテ

昔曾ノ曾ハ既ニ上ニ出ス不_レ料之辭ト注スル義

カツテノ譯ニアタル但倭語ノカツテト云ヨリハ曾ノ義ハ少シ

ユルキ所アリト知ベシ世人嘗字ニ曾也ト注セルヲ見テ嘗

ヲカツテト譯シ曾ニ嘗也ト訓スル所ヲモ亦カツテト譯ス皆

訛轉ナリ曾カツテ無藩籬之艱論過秦臣之說齊曾テ非欺之傳燕秦

政事大小皆自鳳出天子曾不壹舉手漢元弱者曾無

立錐之居王莽昔有學出於邯鄲者曾未得其彷彿班

報桓曾魚曾不曾未古今ノ文ニ多ク用ユ後漢書ニ曾

不旋時曾未期月曾不浹辰ノ語アリ倭語ノカツテヨリ

曾未

曾非

曾無

文語解

卷之二

ハ義ユルキヲ見ベシ○又乃也ト訓スルヲ後ニ出ス

嘗カツテ 古文ニハカツテノ義ナシ天下嘗無一人之獄

矣志 禮樂コレモ經ル義トナシテ通ズ六朝以來ノ文ニ嘗不

嘗無ノゴトクニ用ユ訓詁ニヨリテ謬ルナリ昔漢文帝後宮

所幸衣不曳地方今日富室之飾嘗不如婢隸之服

南史黎景 分間推轂嘗不踰時階李德 吉頊與武懿宗

爭功下視懿宗嘗不相假唐吉 頊傳悉是隸字嘗無毀損水

注コレナリ六朝ノ法ニテ文ヲ作ルトキハ是法クルシカラ

ズ韓柳歐蘇李王等ノ古文ノ法ニハ用ユベカラス

楷カツテ 曾ト同義ナリコノ字々々詩經ニイツ胡楷莫

懲小楷 不雅畏大明雅コレナリ

殊カツテ 殊不殊無ノ類曾ト本義別ナレ用ルトコロ

同ジ曾ヨリ意キビシ老身病足曾不能疾走云云老臣

間者殊不欲食趙 曾殊ノ緊緩ミルベシ朱公長男不知

其意以為殊無短長也越 丞相特前戲許灌夫殊並

意往魏其 自以遠漢殊無報胡之心大宛 錯殊不知錯

傳文理聰明殊不及薛宣朱博 殊未有寬博之選以應

上求者也第五倫 西至長安殊無負昌邑 コノ字モト殊

勝ノ義ニシテ未無ヲオモクスル辭ナリ詩ニハ曾不等ヲ用

ル少殊不等ヲコル多シ

絶カツテ 絶無刃斗至闐顔唐 殊絶ノ義ナリ殊ノ字ヨ

リ又キヒシ文ニ用ルト少シ

絶無

殊未

殊無

殊不

文五音

卷之二

了カツテ

俚語ノ子カラニ同シコノ字モト事ノスミ埒ノア

ク義ナリ紡績織維了テ無女工右漢馮衍傳日向暮了テ無雲

氣三國管輅傳安了テ無喜色晉謝安傳天了テ無質天文志了テ不知大

藥了テ不奉神明子抱朴子彼雖行賞了テ不関臣韓文捕賊與行賞狀

趙南北了テ不相涉宋學士集一再往後了テ不復戀空洞徐先

誌生墓西漢已上ニハイマダ見ズ○ツヒニト訓スル後ニ出ス

訖カツテ通作迄康居驕黠訖不肯拜使者西域傳青徐

賊衆數十萬人訖王莽傳無文號司隸刺史訖無糾察帝和

了ト同義ナリ○又ツヒニト訓スル後ニ出ス又迄ト

通ノイタルノ義ト丸アリ訖今季良尚未可知馬援戒

コレナリ兄子書

使令俾辨俾遣教交作為

致放容許占許占許

使シムコノ字古今雅俗叙事議論詩賦ナニノ文體

ニテモ同様ニ用テソノ義明ナリ子能必使來年秦之

不ラ復攻我乎平原君傳コレ奇法ナリ數使使趣齊兵欲與

俱西紀羽使者使役ノ義ハ去聲ナリ又自使自令ノ語

アリシシシニト云意ナリ自ノ下ニイダス○假使縱使ノ類

多トヒモシト訓スル後ニ出ス又一字ニテモシノ義ト丸兩

アリ使以臣之言為可則行而益利其道秦使武安君

在者族矣魏其武安傳コレ語意ノ轉シタルナリ

令シムコノ字使ト同義ナリ平上ノ聲異ナレ臣命令

ノ義ヨリ轉ス詩書ニハミヘズ左傳ニモ甚少シ國語史漢
 二ハ甚多シ令五家為比使之相保禮周上ハ命令ノ意下ハ
 使役ノ意ワカチアル様ニ見ユレモソノ它共ニ用テ差別ナシ
 使ノ字ヨリヤ、輕キニ似リ内教既成令勿使遷徙國語豎
 子不用臣之策故令自夷於此淮陰傳先使入侍令天下
 昭然知之傳丙吉欲使諸儒共正經義令學者得以自助
 帝漢章上令陛下有幸私之譏下使賤妾獲不知足之
 謗紀鄧后又使令ト連用ス一吏軌民使令家聽戶視姦
 究無所宿成韓文曹碑コレナリ○假令縱令ノ類使ヲ用ルニ
 同シ又如令ト用ユ如令不諱使臣長抱刻骨之恨后漢
 紀又一字ニテモシト用ユ令事成歸王事敗獨身坐耳

使令

如令

史張耳傳コレナリ如令當高祖世萬戶侯豈足道哉史李廣傳漢
 書ニハ如ノ字ナシ
 使ノ義ニ同シ詩書ニ多シ俾也可忘衛俾予
 從欲以治禹人之彥聖而違之俾不通秦左國ノ中ニモ
 一ハアリ僖宗駐蹕梁漢點本道兵士付北面副招討使
 諸葛爽俾令入援書又俾使ト連用ルモ有シト覺ユ其
 出處ヲ忘ル
 俾シムコノ字書經ノミニ見ユ予齊百工俾從王于周洛
 往新邑俾嚮即百僚同コレナリ
 葬シム葬云不逮詩柔嘉俾ト通ズルナルベシ俾ハ悲萌反
 葬ハ披庚反夕清ト次清トノ別ナリ

俾令

遣^{シム}

叙事ノ文ニ多ク用ユ齊王遣使求臣女弟^楚乃遣張良往立信為齊王^{淮陰}韓王成以不從無功不遣就國^{信傳}莫遣沙場匹馬還^{詩唐}コレ送也縱也ノ義ヨリ轉ス誰遣有高情^唐幾度遣榮枯^今コノ類太カロク用ユスベテ使令ノ字モカロク用ル^詩ニ多シ王敬羨ガ長安不見使人愁ノ使ヲトガシハ輕ク用ル例ヲ思ザレバナリ

教^{シム}

俗語詩語ニモツハラ用トイヘ^{古文}ニモ^アリ不教魚長^語進則教良民為教退則令善人有^{韓非}不悔前過而教令人言變事^{漢劉}コレナリ字書ニ去聲ヲ本音トナセ^詩ニスベテ平聲ニ用ユ嵩陽道士忽

教令

相教^{唐姚合詩}

コレモ平韻ニ用ユ

交^{シム}

教ト同音ニテ用ルナリ徒交柳葉長^{岑參}郷路莫交^今薄命難交娣^{知集}コレナリ

作^{シム}

コノ字周禮ノ^見ユ會同朝覲作大夫^介射有大賓客則作卿大夫從^今オコスノ義ヨリ轉スルナリ

為^{シム}

其為後世昭前之令聞也注猶使也^魯為後世之見之也注使也^晉コレ被也ノ義ナルベシ姑ク注說ニ從テコ、ニ出ス

致^{シム}

コノ字イタスト譯スイタスハイタラスノ略語ナリ此ヨリ彼ヘイタラシ彼ヨリ此ヘイタラスヲナリ轉メシムト云辭トナル負且乘致冠至^易コレナリ冠ノイタラシト

讀ハ重言ナリ後漢已後ノ文ニ多用ユ鄧奉背恩及逆
 暴師經年致賈復傷夷朱祐見獲彭傳前後二千石
 多肆貪暴故致公等懷憤相聚張綱使武臣不陳其力
 矣致賢者不進其才矣唐張延又致使致令ト連用ス
 遂致使御而妻之紀秦致使王莽之徒生其姦變抱朴今
 二郡之民心陛下之赤子也致令赤子為害豈非所在
 貪虐使其然乎陳蕃コレナリ

致令 コノ字ユルスノ義ヨリ轉メシムノ辭トナル詩

放教 語俗語ニ用ユ不放香醪如蜜甜杜夜深盡放家人睡王建又放教ト連用ス禪錄ニ生處放教熟熟處放教詩生ノ語アリハナチテト讀ハ非ナリスベテ雅文ニテモ俗

女ニテモ語勢ノツリアヒニテ一字ニシニ字ニシテ用ルヲナリ
 容シム 放ト同義ナリ山林之與朝廷得容非毀北齊樊

許シム 許容ト連用ス亦シムノ義アリ禪語ニ澄潭不
 許蒼龍蟠ノ句アリユルサスト讀テハ意ヲ害ス

占シム コノ字據有スルノ義アリ轉メシムノ辭トナル
 路旁寒食行人盡獨占春愁在路旁白居易莫占鶯花笑

寂窠長安春色年年有熊孺登詩文ニハイマダ見ス
 如若似猶依類

如ゴトシシヤシカシヤシゴトシノ義明ナリ然レモ如同ノ如アリシト
 ヲリト云義ナリ似如ノ如アリワノヤウナルト云義ナリ音注

二讀如字トアルハ本字ノトアリニ讀ト云フ讀如某トアルハ某字ノヤウニ讀トイフナリ急詣部如書李廣コレ書ノトアリニセヨト云義ナリ○不如ハ俚語ノヲヨバヌナリシクヒトシクノ略語ナリ戰國策ニ策ヲ設テ人ニ説トキ君不如云トアリコレ國策ノ常語ナリ他策アラシトコノ策ニハ不如トイフ意ナリ君不如令敝邑陰合為秦而君無攻周策又弗如不若トモ用ユ君弗如急北兵趣趙周公不若稱病不出也同又莫如ト用ユ語意ヤ、別ナリ趙之上計莫如令秦魏復戰周又一字ニテ不如ノ意ニ用ルアリ若愛重傷則如勿傷愛其二毛則如服馬左傳ニコレナリ論語ノ如其仁ハ誰如ト注ス○書經ノ其如台ヲ

不如

弗如

不若

莫如

其如

ヲ古注ニハゴトシト訓ス蔡注ニハ其如我何ト解ス蔡注ノ義ニサルニ似タリ列子ニモ其如天下與末世矣ノ語アリ○如類ハ似ノ義ナリ視其狀貌如類有知者日者○至如ト用ル時ハ如ノ字甚カロシゴトキニ至テハトヨメバ却テ迂遠ナルアリ至如少弟者生而見我富越世古有社稷之臣至如黯近之矣汲黯丞相弘燕見上或時不冠至如黯見上不冠不見也今ミナ至於ノ義ニ同シ君人也者無貴如其言臣人也者無愛如其力管子コレモ於ノ字ノ義ニ用ユ於ト如ト韻同メヒキ近シ故ニ如今モ于今ニ同シ福州ノ音ニテハ全ク如ヲ於ノ音ニヨブ○自如ト用ル時モ如ノ字カルク二字ニテヨリナリ自如左

如類

至如

自如

右賢王以下至當戶匈奴傳自如淳于意以下皆命曰列大夫駟頭コレナリ○モシト訓スル後ニ出ス

若ゴトシ如ト同義ナリ聲韻コトナレ凡音同ジ書經ニ

多クコノ字ヲ用ユ允若茲謨凜乎若柘索之馭六馬子五

歌不若旦多材多藝滕コレナリ少成若天性習貫如自

然賈誼舉秦如鴻毛取楚若拾遺梅福傳ニナ同様ニ

用ユ不若モ不如ニ同ケレ凡一字ニテシカンヤニ用ルナシ

○木若以羨然言王若易然孟子ニコノ語法多シ大學ノ

人之視已如見其肺肝然ト同義ナリ○爾知寧王若勤

哉經君子哉若人語マ夕書經ニ王若曰微子若曰等ノ

語オシニナ若是ノ略語ナリ如若音ニ輕重アル故ニ語

意モソレニ從フ如ニ不如ノ義アリ若ニ若是ノ義アルヲ以テ

披知スヘシ○書經ノ若替古帝堯ヲ古注ニハ順也ト解

ス蔡注ニハ茲語辭トナス蔡説是ナルニ似タリ周書ノ越若

來モ茲語辭ナルベシ○至若及若若至ト用ユ至若詩

及若書述云云傳日者及若季次原憲閭巷人也遊俠若至

委曲小變不可勝道天官大要至如ヲ用ルカ如ニ各少

ツ、別アリ○若有久兮山之阿楚若見五人於道封禪

封禪書ニコノ類オシ彷彿ルヲイフ辭ナリ○夫婦所

生若而人妾婦之人若而人左襄十年注ニ如常人不敢

譽トアレ凡但コレクノ人ト舉テイフ辭ナルベシ若而人其

材略雄矣其精魄勁矣宋學士方君招意辭コレ若是ノ義ニ用ユ

即則便就縱饒任儘但第
正向譬審

如モシク

モシノ義多ク用テ明ナリ如立為帝君侯長何

憂乎師古注如若也劉屈如令漢家絕祀將軍雖死何

面目見先帝於地下師古注如若也霍光然レバゴトシノ

時ハ如ノ字オモトナルモシノ時ハ若ノ字オモトナルナリ故ニ

近躰ノ詩ニゴトシニ若ヲ用ル少クモシニ如ヲ用ル少シ

○如有一个臣云云秦如王若用所以事趙之半收齊云

云策コレ事ヲ設テイフ發語辭ナリ如王若トアル故ニ注ニ如

猶言如今トアレ非ナリ又有如ト用ルアリ此朱公之金有

如病不宿誠後復歸越世公叔病有不可諱將奈社

有如

稷何商君コノ外有如ノ語オ、シ有若トハ用ヒズ有如召公
雅有若伊尹有若保衡君コレハ語意ヤ、同レ如若ノ同
異ヨク考ベシ○方六七十如五六十論コレ如或ノ意ナリ

若モシハ如ノ字ヨリヤ、重シ書經ニ多クコノ字ヲ用ユ

若金用汝作礪若歲大旱用汝為霖雨コノ類ナリ若然

速亡愈於久生云云列如然ト用ルハイマダミス○吾將

深入吳軍若朴一人若粹一人以與大心者也楚其上

子若孫若同產子一人傳龔勝コレ俚語ノマダハナリ○梵

網經每段ノ首ニ若佛子トアリ設テイヒユス辭ナリ小

乘戒ハ犯事アリテ後戒ヲ制ス菩薩戒ハシカラス故ニ若

ノ字ニテイヒ起ス然ルニ文義ヲシスス若ヲナシトヨム人

若然

アリ甚アヤミル若ニナニチノ義アルハ古文ノ體ナリ譯經ノ語ニカツテ無フナリ

儻モシクハ通作黨若ノ字ヨリ義オモシ儻肯テ如言蒙天

之福光武与假使モシ非實是則固應ヨリ後改儻其不當亦

宜后漢孔合容儻傳又若儻ト連用ス州軍新破士卒離心

若儻分散難復合聚志又儻然ト用ユ儻然重結社願

作掃壇人禪月コレナリ○今費雖小儻庶幾乎孔子儻

所謂天道是邪非邪注未定之辭伯夷恐其儻不就乃

與蕭相國謀注或然之辭韓信前太守強斷之咎黨在

是乎于定此非人力之所為黨鬼神可也揚雄右西漢

已上ノ文ニナモシクハノ義ニ用ユ○コノ字モシクハノ義

ヨリ轉メタマクノ義トナリ又コヒ子ガバクハノ義トナル並ニ

後ニ出ス

脱モシクハコノ字モト物ノ又ケオツル義ナリ轉ノモシモシ

ハノ義トナル脱其不勝取笑諸侯失權於天下矣吳子コ

ノ外西漢已上ニ用ルヲミズ事既未然脱モシクハ可免禍后漢李

朕若逢高皇云云脱遇光武云云晋石脱有一人能如

脱若翽若者云云改陽脱若ト連用ニ脱若我使君不徠

飢孰兒哺寒孰兒衣乎空同脱若無子其如姑何

貞婦鄭氏コノ字又タマクト訓ス物ノ又ケオツルハタマク

ニノ常ニサダマリテ有ニ非ズ故ニタマクノ義トナル又常ニ

定テアラサルヨリノモシノ義トナルナリタマクノ訓後ニ出ス

設モシタトヒ 一フクルトイフ意ヨリノ語辭ニ轉スモシトタトヒ
 ト義異ナルヲナシ下句ノ意順ナレバモシトヨム下句ノ意
 反スレバタトヒトヨム字義ハ同レモ倭語ノ勢ニテシカリ
 設モシ百歲後是屬寧有可信者乎魏其設タトヒ妾欲作其屏風
 張於其乃曰故事無有許皇傳朝廷設シ問寡人大夫將何
 辭以對王睦傳敬又設シ令ト連用ス設シ令タトヒ發於餘竅子
 將承之列二字ニテモシナリタトヒナリ○臣之鄰人之
 女設シ為不嫁云云今先生設シ為不宦云云秦或者設シ為
 反間欲因而生隙傳匈奴コレハワガトノ義ナリ
 假タトヒ設シト義同シ假シ濟為之乎子列コノ外ニハ一字ニ
 テ用タルヲ見ズ假設假令假使ト用ユ假設シ陛下居齊桓

設令

設為

假設

假令 之處云云假設天下如曩時云云賈誼假令事成兩主
 分爭患迺益生鼻傳王假使周公堯舜更時異處其書則
 同矣孔兼又假之假如ト用ユ假タトヒ之得幸庸必為我用
 乎韋假如賢者至閣下乃一見之云云假如愚者至閣
 下乃一見之云云韓文刑假如釋氏能與人為相崇
 非守道君子之所懼孟書コレナリ○假令單于初立欲
 委身中國未知利害注假令猶言或當也傳匈奴コレハハカ
 ル辭ナリ令ノ字使ノ字ハカク用ルヲ見ベシ
 借タトヒ假ト義同シ借曰未知既抱子雅借使秦
 王竝殷周之迹以制御其改後有淫驕之主而未有傾
 危之患也賈誼過コレナリ

假令

假使

假之

假如

借使

藉モシ上ニ同シ借藉モト音義相通ス藉使子嬰

藉モシ

有庸主之材僅得中佐山東離亂秦之地可全而有也

藉モシ

論モシ苟且ノ義轉ノモシタル苟志於仁矣無惡也

論モシ

孰能知之庸論語ノ古注ニ苟誠也コレ誠ニモシノ義ア

孰モシ

ルヲ以テ訓スルナリ苟ニコレノ義アルニ非ズ苟且ノ義カリ

ルモシ

コノ意味ヲ解セズノ苟ヲ誠ノ義トスルハ非ナリ○苟子

何欲ト式傳モシハノ義明ナリ師古注ニ子苟如此輸財必

有ハ欲ト云ハ分明ナラズ

誠モシマコトナラバト云意ヨリノモシノ義トル今王

誠聽之彼必以國事楚王秦誠如父言不敢忘德高帝

史漢ニ甚多シ又若誠如誠誠即ト連用ス若誠不便

雖封髮於王何損齊如誠非禮義之中遺祖宗之心咎

即モシ盡在匡衡匡衡傳誠即得水可令千石溝洫コレナリ

毛之地亡用之民聖王不以勞中國師古注即猶若也

夷傳我即崩恐其為變外威策于即能前与漢戰天子

自將待邊匈奴傳即使文王疏呂尚而弗與深言是周魚

即使

天子之德而文武無與成其王也秦楚王即王雖有萬
金弗能私也同又雖ノ義ニ近キ所アリ溪肆無景即日
中窈窕爾滄溟集即太白心不自知其亟至唐詩三ナ
上ヲ承ル處ニ用ユ雖ノ字トヤ、別アリ又即雖連用ス使
齊北面伐燕即雖五燕弗能當葉コノ字モトツクト云
義ヨリメオヒテノ義トナルオヒテセバノ意ヨリメモシノ訓ト
ナルオヒテス臣ノ義ヨリメオヒテヒノ訓ト云

即雖

則モシコノ字即ト通用スルヲ多キ故ニ亦モシノ義トナル
アリ若曹沫之與齊桓公則大善矣則不可因而刺殺
荆軻コレナリ俗語ニ即ノ義ニ用ルヲ多キ故ニ亦モシタトヒノ義
便モシ俗語ニ即ノ義ニ用ルヲ多キ故ニ亦モシタトヒノ義

トナルアリ便酌貪泉知不變詩文ニハ用ヒズ

就

就モシコノ字西漢以上ニハイマダ見ズ就有所疑當
求其便安右漢霍時神任茲不必當賢就值其人猶非
德選胡廣就其能鳴者云云韓文送又就使就令ト用

就使

就使當今沙磧化作南金瓦石變為和玉使百姓渴
無所飲飢無所養後漢劉陶就令亡還適見中國之弘

就令

耳晉紀コノ字即トオナシクツクト云義ヨリメ轉ス
縱多トヒ通作從コノ字モトユルスノ義ヨリメ轉ス

ノ意トナリ轉ノタトヒノ辭ト云又モシノ義アル所アリ從
其有皮丹漆若何左宣縱吾子為政而可後之人若屬
有疆場之言敝邑獲戾年又縱使縱令縱遣ト用ユ多

クアリテ義明ナレハ引證スルニ及バズ

饒タトヒ 縦ト同クユルスノ義ヨリシテ轉ズルナリ然レモ文

ニ用ルフ少シ初盛饒為之中晚固無讓也李維楨唐詩紀序

レトトユルモトモト云意ヲクムタトヒノ義アリ詩ニハ

マ用ユ綴饒生得到終免死無因皎然詩コレナリ

任タトヒ ヲカスノ義ヨリシテマカストモノ意トナリタトヒノ辭

ニ轉ズ詩ニ多ク用ユ任是神仙客也須成朽骨齊己詩又

モシノ義モアリ任是烟羅中待月不妨歌枕扣舷歸陸龜蒙詩

望後ノ月ヲ待テ夜深ニ至ル正欹枕扣舷テ歸ルフ亦一興

ナリト云意ナリ是モシト訓メタトヒノ義ヲフクム

儘タトヒ 通作盡任ト義オナシ相逢盡道休官去林下

何曾見一人靈徹詩儘道疆場節鉞猶能書札滿漁樵

滄溟コレナリ中間一聯儘有奇崛然全篇湊合如出二

手楊仲弘詩格コレトユルモトモノ意ヲフクムタトヒノ義

アリ

但モシ 字書ニ但任從也ト注ス因テモシノ義ニ轉ズ

ルフアリ但以恩情生隙罅何人不解作江充白氏文集又但

令但使ト用ユ但令無剪伐會見拂雲長杜詩但使武皇

心似燭江充不敢作江充白氏コレナリ

第タトヒ コノ字タト訓スル時但ノ義ニ同シ因テタ

任從ノ義ニ用ユ第令事成兩主分爭患乃始結漢書

傳傳コノ外多ク見ス史記吳王傳ニハ假令ニ作ル

葉令 但使 但令

五羊 卷之二 十五

正使

正タトヒ有レ它心宜レ令州郡且慰安レ之師古注假
令騶有レ惡心ハ當且慰安ス王莽傳正頗重聽ス何傷レ循吏行
之決矣正使死何所懼魏志帝紀少晋宋間ノ文ニ用ル

向モシ通作郷コノ字モシト譯ノタトヒトハ譯セズ凡

モシトタトヒト共ニフクル辭ナレモシハ已往未來ノ共

ニイフ辭ナリタトヒハ未來ノフイフ意ニノ已往ノ辭ニ非

ズコノ字サキニト云本義アレバタトヒト譯スル所ナシ中期

適遇明君也向者遇禁紂必殺之矣秦郷使四君却客

而不内疏士而不用是使國無富利之實而秦無強大

之名也李斯又秦策ノ即使文王疎呂尚ヲ史記ニハ郷

郷使

向者

向若

使ニ作ル又向若ト用ユ向若遠左衽於伊川建右社於

淮服云云晋周コレナリモシタトヒノ類字太多シ若

ノ字設ノ字等ノ外ハ皆本訓ニ非ズ大抵文中ニ何セ

バト云トキハ必モシノ意アリ何ストイフ時ハ必タトヒ

ノ意アリ故ニソノ上ニオク字カナラス大概句意ト相應

スル字ヲ用ル故ニソノ字義轉ノモシタトヒノ意トナリ

タル者ナリ各ソノ本義ヲ尋テ用ユベシ

譬使

譬タトヘバノ訓ソノ義明ナリ轉ノモシノ義ト尤

アリ譬使仁者而必信安有伯夷叔齊使知者而必

行安有王子比干孔子コレナリ

審モシ事ヲ詳審スル意ヨリメモシノ義トナルナリ

審若此公卿以下必以死爭不奉詔史册 審有内亂殺
久怨對之端王商傳

雖惟

雖トモ イハトモト譯スルハ衍語ナリ唯トモト譯ノ
通ズレトモト云トキハ已往ノナリ已成ノナリストモト
云トキハ未來ノナリ未成ノナリ然レ在未來未成ノ
ナハモシタトヒト譯ノヨキ所アリ又甚カク用ルアリ
雖周亦助也孟雖トモ所存乎人豈無仁義之心哉今雖余
及此豈非天乎左傳雖晚周史郊禪爲封コレナリコノ字
意義ハ甚明ニ置トコロ曉ガタシ語勢ニ随テ置トコ
ロ若別アリヨク考テ用ユベシ○詩經ニ雖則ノ語多

雖則

シ王室如燬雖則如燬ノ類上ノ語ヲカサ子言テ左ハア
レトイフ辭ナリ東漢ノ文ニ多ク此語ヲ用ユ上句ノ
語ヲカサヌルニ非ズ作為此經庶少禠補雖則辭理薄陋
不足以稱爲忠之所存存於勸善覆惡之大馬融忠コ
レ上句ノ意ヲウクルニ雖則ノ語ナリ可ナリ衆律其器
士嘉其良雖則童稚令開芬芳蔡邕表滿コノ語勢ニテ
ハ雖則ノ二字宜カラザルニ似タリ東漢已來文法ノ訛
轉スルコト多クノ類ナリ○コノ字二句ニ連用ルコトアリ名
譽雖高賓客雖盛乃由殆與太白延陵季子異矣張耳
○又コノ字ヲ用ル句下ニ助語ヲオクコトアリ說雖行哉
然復不遂袁盎荆軻雖遊於酒人乎然其爲入沈深好

書傳刺客 雖其人之膽智也會其時之可為也揚雄語

言文字雖載道之器乎哉理道弗得則不晰陳眉公集

二句ノ間ニ嘆スル意ヲフクム○潜雖伏矣孔之昭雅小

雖其和也猶相積惡也左襄二臣雖薄也得蒙肺腑位雅小

雖卑也得為東藩中山靖王對其江山之好登望之樂雖老

矣如獲從公遊尚能為公賦之韓文勝コレ也矣ニテ上

一字ヲ助ルノミ陽雖本吉不得其正則有害乎其吉矣

雖得正矣不及其中未可保其吉也讀易私言矣ノアルト

ナキト語意ヲ味フベシコレ也矣ノ辨ナレ雖ヲ用ル句ニカ

カル故ニコニ出ス○自雖ト用ル法アリ自雖二帝三王之

盛若不存紀錄則名氏年代不聞于茲韓文順宗實錄表狀近世

自

雖就

雖即

雖然

風俗之流弊自雖士大夫之勢足以進取而朝廷嘗裝之

以禮義者晚節末路往往怵而為姦王介甫自雖蠻夷

湖海山谷之聚大農富工豪賈之家往往能廣其宮室

見山閣記自ノ字雖ヲ助ル語ニ別義ナシ○又雖就雖即ト

用ヒタトヒト譯ス雖就為辱猶不可以為君子之道柳文

雖即死無憾宋學士大コレナリ○文中ノ轉慶ニ雖然

ヲ用テ二字ノ句トナス其義明ナリ詩ニ用ユル雖然八然

ノ字下語ニカル明主雖然棄丹心猶未休岑參雖然

到城郭衣上不栖塵孟コレナリ

惟モコノ字雖ノ義ヲカク用ルアリ古文ニ甚多

シ人多クサトラス惟自亦然惟耳亦然孟唯唯亦得謁

傳 惟臣公為大王不如也史淮陰侯傳唯丘之間諸葛弘太
若吾子之言是也樂士亦以此稱慕唯天子以為國器
韓安 國傳 師古注ニモ會セズノ往往ニ迂說ヲナス荀子ノ注
ニ唯讀為雖トアリコレモ誤ナリ

頗 差 較 稍 漸 寢

△ 頗 ヨク 古來スコフルト譯スノ義ヲシラスヤト譯ソ
ヨク通ズ字書ニ差多曰頗多良久曰頗久多有曰頗有
又少也ト注ス品字箋ニ偏也太過之辭也トアリ然レハコ
ノ字ニチト、云トヨホト、云トノニ義アリ 至於序尚書則
略無年月或頗有然多闕三代世表頗取山南太原之地益
屬代師古注少割以益之不盡取也漢高祖詔罷東郡頗益

梁罷頗川頗益淮陽今諸此國頗置吏為西南夷傳吾詔列
侯就國或頗未能行周勃傳好事者頗或綴集時事班彪傳
頗有亡者吉退斬之鄭吉傳頗遣吏士射城門騎步兵陳湯傳
李園欲殺春申君以滅其口而國人頗知之楚皆各ソノ
語勢ニ從テ解スベシ頗有衆生得聞如是言說章句生
實信不金剛經長水疏ニ頗能也トアリ頗捕斬首虜萬餘
級衛將府帑雖未能克略頗稍給王莽傳王維李頎頗臻
其妙滄溟唐詩選序並ニヨクト譯ノ通スコノ字モト偏頗ノ義ナリ因テ
十分ニ滿又辭トナル十分ニ滿又中ニ多少ノ別アルナリ
差ヤ、モト差不相値也ノ訓ナリ因テ十分ニソ口
ハ又辭トナル朝奏事會庭中差居丞相後蕭望之傳莽差以

大正五年 卷之二 十九

自安王莽傳官爵功名不減於子而差獨樂陳遵傳今差多

於昔右漢鄭玄傳私曲之意差不得通即顛州中差有微祿

當啓相留宋書何子平傳コレナリ

較ヤコノ字不等也相角也ト注ス春寒花較遲杜詩

鳧鷖雙舟較沂泗唐詩ソロワ又意ノ辭ナリ

稍ヤ小也漸也六猶略也ト注ス府帑雖未能克

略頗稍給王莽傳略ハ大概ナリ頗ハヨクナリ稍ハチトナリ又

チトツノ義アリ齊侯與子尾邑變而稍致之左襄二孝十七年

昭嚴稍蠶食異姓渚疾王表コレナリ又稍稍ト用ユ稍稍誅滅滅

亡無族之時云云趙策即民之心稍稍制作至太平而大

備禮樂志チトツノ義ハ漸也ノ訓ニアタル

稍稍

漸ヤハ稍也次也進也ト注ス三義ヲ合テミルベシ本

水ノヒタシオヨブ義ヨリ轉ノ辭トナル古來ヤフヤクト譯ス

レトヤフヤクハヤフクニ同ク及ビガタキ所ニ及ブノ語ニ

ノ漸ノ義トハ別ナリ貧破其衆以成羌虜相畔之漸趙充

國コレ本義ナリ懷祿耽寵漸化不祥自積累贏利漸有

所起貨殖傳未幾之間漸復細薄魏書食貨志古文ニハ多ク寢

ヲ用ヒ後世ノ文ニハ多ク漸ヲ用ユ又漸次漸漸ノ語

アリ漸次經歷到父住城法華經如是諸人等漸漸積功

德全殷勤聽漁唱漸次入吳音唐詩コレナリ俚語ニイフ

寢ヤハ通作浸漸ト同義ナリ質樸日消息愛寢薄

漸次

寢ヤハ通作浸漸ト同義ナリ質樸日消息愛寢薄

寢益

師古注寢古浸字漸也異姓諸侯霸王表霸等數人皆不稱職京師寢廢張敞傳羣盜寢強吏氣傷沮王尊傳望之寢益任用蕭望之傳上寢重賢欲極其位董賢傳浸浸日多酷吏傳コレ漸漸トイフニ同ジ

略 粗 約 要

略ホカ大概ヲイフ辭ナリ略ホカ是紀征和以來張丞兩相傳

子賞建俱侍中與昭帝略同年共臥起金日磾傳前後兩上

四十餘事略相反覆谷永傳永於經書汎為疏達與杜欽

杜鄴略等今コレナリ俗語ニ畧畧ノ語アリ略略好起來

略略明白來ノ類コレナリ稍ノ字ニ猶畧也ノ訓アレハ略

略モ稍稍ノ義ニ近シ凡テ重字ノ辭ハ事物ノ連續ス

ル形容ナリタトヘハ俚語ノソツトセヨト云ハ其ギリノソツ

ソツトトセヨト云ハ次ヘオヨブノ意トナルガ如シ若淨

人舉テモ不離地ラ名受ト非威儀ニ當語稍稍授我行事靈芝

注ニ猶言略略也カコノ文ノ意淨人我ニ授ルノ意アレハ舉不

離地トイヘ凡變法已ニ成ズ但ソノ威儀ノトハハサルヲサシツ

メ言フナリ略略ト重ナルユヘ略ナガラ及ブノ義トナルナリ○兄

子濟每來拜墓略不過叔晋王湛傳濟先略テ無子姪之敬全略

不辭讓遂盡言韓文書コレハ概斷スル辭ナリ

粗ホカ通作猶略ハモト疆界ノ義ナリ大概ヲイフテ

微細ニ推尋セヌ意ナリ粗ハ精粗ノ粗ナリアラマシヲイフテ

精悉ニセヌ意ナリ請為大夫粗ホカ陳其畧相如且今州城粗

略無

略不

定兵強士附紹漢表以卿捕有文翰相任擢名爵宋范曄傳

愈於進士中粗為知讀經書者韓文各殿侍御書

約ホ物ノホトヲイフ辭ナリ小餌黄金法鍊金内清

酒中約二百過出入即沸矣抱朴子儒業多難道家約易

約ホ三里宋學士遊琅琊山記又約畧ト連用ス春寒約畧保

殘身詩兪州コレナリ○又アテ、イフ辭トナス約山僧見

處與釋迦不別臨濟コレナリ

要約要ノ義アヒ近シ大躰ヲクリテイフ辭ナ

リ與之語雖不盡解要自胸中無滯碍韓文要之此

西人真傾危之士哉張儀傳贊ホ、ノ義ハナケレト約ノ類字

コハ此ニアラス

要之

凡率類諸最百應

凡オヨソ說文凡最括也廣韻常也皆也非一也廣雅

凡輕也謂輕微之稱助語辭凡一槩總說之意也堯辟

位凡二十八年而崩五帝本紀凡來將以存太子留侯世家凡號

石奮為萬石君注凡謂總計也萬石君傳開惡之路凡為此

也融傳コノ類カンガヘ看ベシ凡事豫則立中庸凡治天

下國家有九經全コノ類叢語ニ用ユソノ義明ナリ

率オム子皆也略也ト注ス大抵率寓言也正義率音

律猶類也莊周率常在杜師古注率者總計之言也

宣帝率以為常亦不廢事韓文上張俚語ノオ、カタナリ

類オラ子類非俗吏之所能為也賈誼盜賊所過抵類

類スヘテ

要之

約略

要之

常如翁婦言無有遺脫尹翁歸傳然諸出入貴戚者類多瑕
第豐禁錮之人倫傳郡國所舉類多辨職俗吏全師古注
 二類猶率也トアリ

諸オヨソ 吳子ニ凡ノ字トナラベ用ユ諸如此者數之勿

疑コノ前ニ料敵ノハ條ヲアグ 凡此不如敵人避之勿疑コノ前ニ避敵ノハ條ヲアグ 諸

丘陵林谷深山大澤疾行亟去勿得從容並出 又尉繚

子ニモコノ字ヲ多用ユ諸去大軍為前禦之備者云云コ

レ發端ノ句ニ用ユミナ凡ノ義ト同シ

最スヘテ 又オヨソ 寇凡ト連用ス寇凡國五十西域コナリ

百オヨソ 百爾君子邠百爾所思邠百猶凡也ト注ス

寇凡オヨソ 百爾君子邠百爾所思邠百猶凡也ト注ス

應オヨソ 應宗室賜名職官 應產茶及馬之處全 詔應守

臣以二年為任全 按唐制應九品以上官並定負數揚億

皆宋史ナリ本義ヨリ轉ノオヨソノ訓トナル

大凡 大抵 大率 大要 大歸 大略 大約

大較 大都 無慮

大凡 大凡生於天地之間者皆曰命祭大凡物不

得其平則鳴韓文送孟郊序一槩總說之意ト注ス

大抵 通作底及底叔孫通頗有所增並減損大抵

皆襲秦故索隱曰大抵猶大略也臣瓚以抵訓為婦則

是大略大婦其義皆通於一書天下大氏無慮皆鑄金

錢矣師古注氏讀曰抵大氏猶太凡也平準內寵嬖臣

大底外戚之家然不足數也傳幸夫言從衡疆秦者大抵皆三晉之人張儀諸侯人來事秦者大抵為其主遊間於秦耳秦

大率 商賈中家以上大率破平準君之治安福其操舍大率做治永豐而加以文彩御史傳

大要 具曉乃言大要教咸調也師古注大要大歸也陳咸

大歸 大歸言莽當代漢有天下云王莽大略君人者隆禮尊賢而王子首徵能治河者

大約 上書言事事頗及宮壺大約謂云云御史傳

大較 遂成百章大較賦十之七比十之三史詩序

大都 酷吏傳並三都賦ノ注ニ大抵猶言大都也トアリ古文ニ大都ノ語イマダ見アタラス唐詩ニ大都秋雁

少只是夜猿多トアリ○右大凡ヨリ以下ソノ義アヒ類ス然モ各本義ヲ尋テ用ユベシ大凡ノ語コトニ輕ノヒロシ

故ニ發端ノ辭トナスヲ多シ 無慮 スベテコレモ類語ナル故ニ此ニ出ス天下大氏無慮

皆鑄金錢矣師古曰無慮亦謂大率無小計慮耳食貨志國朝作者亡慮數十家滄溟送王又一字ヲ用ルヲアリ

慮亡不帝制而天子自為者賈誼借父穰租慮有德色今慮非碩行也今慮不動於耳目今師古注ニ慮大計

也它文ニ用ルヲミズ

最尤

最コトニ 最勝也ト注ス古来モツトモト譯シ来レドモ
 モツトモハ勿論ノ訛語ナリ事ノハナハタ是ニノ論ニ及
 ガルヲモツトモトイフ最尤ノ字義ハシカラス最先最
 後最上最下ノ類俚語ノイチ大ナイチ小ナト云イチ
 ニアタル秦滅六國楚最無罪項羽吳起與士卒最下
 者同衣食吳起身與士卒分糧食最比其羸弱者司
 穰首晉平公曰音無此最悲乎師曠曰有樂當此之時
 鬢心最歡滑稽始蕭育與陳咸俱以公卿子頭名咸最
 先進蕭望之傳最後讀幽懷賦然後置書而嘆不已政陽讀
 李翱文

最先 最後

コトククイチノ語ニアタルニモ非レトスベテ其中ニテス
 クレタルヲイフ辭ナリ鬢心最歡滑稽コノ前ニ段ニ歡事
 ヲノベタル上ニテイヘル語ナリ○自齊威王之時騶衍
 之徒云云最後皆燕人索隱曰最後猶言甚後也服虔
 說上有四人是也小顏曰自宋無忌至最後凡五人劉
 伯莊亦同此說封禪諸說ミナ明ナラス余按ズルニコ
 レ殿最ノ最ノ意ニノ最後ハ先後トイフ義ナルベシ先
 後スベテ燕人ト云コトナラン常ニ用ル最後ノ義トオ
 ナシカラス○最從高帝得相國一人云云索隱曰最都
 凡也謂總舉其從高帝攻戰克獲之數也絳家最大將
 軍青凡七出擊匈奴云云索隱最謂凡計也衛青コノ

寂ハ別義ナリ寂是楚宮俱泯滅詩杜寂是孤臣偏雨露集滄溟コレ亦同義ニノ畢竟ノ所ヲイフ辭ナリ

尤ハコトニ通作猶寂ト同用ルアレバ尤ハ目ニタツ意アリ故ニ又ハナハダト譯ス最ハ物ニカ、リ尤ハ事ニカカル六律為萬事根本為其於兵械尤重尤ノ字ナレハ重ズルトコロニカ、ル寂ノ字ナラバ六律ニカ、ルナリ大臣誅呂氏朱虛侯功尤大悼惠王尤ノ字大ノ字ニカ、ルモシ寂ノ字ナラバ功ノ字ニカ、ルナリコレ用ルトコロハ同レバ用ル意スユシ別アリ河災衍溢害中國也尤甚書梁客皆善屬辭賦乘尤高叔乘其尤親幸者東方朔枚皋云云嚴助尤精力過絶人匡衡

東南山水餘杭郡為寂就郡言靈隱寺為尤由寺觀冷泉亭為甲白氏寂九ノ同異看ベシ從我遊者李翱張籍其尤也韓文送コレモ寂也トイフトハ別ナリ○善屬文猶ユ五言詩白氏府コレ尤ニ通ズルナリ

殊 絶

殊 甚

殊ハコトニ殊勝殊絶ノ意ナリ馳至官哭殊悲漢陳史記ニハ哭甚哀ニ作ル良殊大驚隨目之留侯居蛮夷中久殊失禮義陸賈妾殊自失於此晋世又殊甚ト用ユ其愛信越殊甚伍子恐懼殊甚蘭相コレナリ絶ハコトニスグレテノ意殊ノ義ト相近シ初孝王在時有罍樽云任王后絶欲之孝王秦女絶美王可自取伍子

傳晉平王遂自取秦女而絕愛幸之同不韋取邯鄲諸姬絕好善舞者與居呂傳其死語世俗之所知也無絕殊者封禪コレナリ

別

別コトニ別西擊章平軍於隴西破之傳斬歙從攻下邯鄲別下平陽全別將擊邢說軍蓄南破之全本義ノ一

ニテ明ナリコノ字分也辨也ノ時ハ必列切清音ナリ大學章句ノ別為序次如左ハ此義ナリ

反顧還翻却倒覆

反カツテ反以我為仇詩邯老馬反為駒雅是商君反為主大王更為臣矣秦ソノ義明ナリ

顧カハツテ顧視ノ義ヨリ轉用ス反ノ字ヨリ輕ノ婉ナリ

顧乃少君見我我顧乃殺之左定十噲老不聽政顧為臣索

顧而隱顧猶反也燕世家小弱顧得之於強大乎趙世顧而作

顧反太玄五千文揚雄解又顧反ト連用ス吾代韓受魏之兵

顧反聽命於韓也田敬家蕭何未嘗有汗馬之勞顧反

居臣等上何也蕭相家コレナリ○誠臣計畫有可采者

顧大王用之陳丞家使僕游揚足下名顧不美乎李布

顧吾念之云云蘭相家顧安西得酒乎後赤壁コレ皆回視ノ

義ヨリ轉ノ婉曲ニイフ辭ナリ綱目正誤ニ今按顧字在句首者有發語辭有反語辭有眷戀之意有當為但視之義者顧力行何如耳及顧王策安决耳之類是也

還カツテ 子ノ字モト環ト同音ニ輪還ノ義ナリ日暮路

遠テ 還テ 有テ 挫テ 氣ヲ 尉繚子 コノ外古文ニ用ルテ 少テ 東漢已後ニ

多シ 殷周哲王小人怨詈則還テ 自敬德ヲ 右漢揚震 盡忠竭

節ヲ 還テ 被テ 患ヲ 袖ヲ 公孫淵 李謐初師ト 孔璠數年後還就謐請業

北史 恣意放情還テ 同俗物ニ 北齊樊 並ニ反テ 用ルニ 同シ ○マ

夕ト譯スルテ 後ニ出ス

翻カ ツテ 反ノ字ノ平聲ナリアチラコチラウチカヘス意ナリ

三國六朝ノ文ニ多用テ 盡忠為國翻テ 成重愆ヲ 表詔 自諱

人間之翻テ 為テ 讎敵ニ 北齊侯 肥遯之與賓主翻テ 有テ 優劣ヲ 樊遜

對コレ ナリ ○マ夕ト譯スルテ 後ニ出ス

却カ ハツテ 本シ リシ ルル 義ヨ リノ カハ ツテ ノ辭 トナル 詩ニ

多用テ 文ニハ少シ唐書ニマ、 アリ不能招脅得テ 十姓ヲ 却

令元慶沒テ 賊ニ 郭元振 傳將欲生テ 之ヲ 却テ 天其命ヲ 裴耀卿 俗語ニ

コノ字ヲ用ルテ 多シノ 意カロ シ然ノ 字意ニニ タルル 處アリ此

帝尤精采煥發却テ 决テ 為テ 真跡無疑ニ 宋學士 慈氏 閣詩跋コレ 小文ニ ヲ

俗語ノ法ヲ用ユ○又後來ノ フイ フニ 却後幾日却後幾

年トイフ却後一年支遂殞ヲ 世コレ ナリ若臨時有テ 故却在

明年ニ 晉書却 十五日 為テ 汝破テ 紹ヲ 武紀 從テ 此ニ 二十年却

去二十年待テ 天下清ヲ 乃與同歲中始舉者等耳ニ 魏武 故事ニ ナ

却後ノ意ナリ

倒カ ツテ 齊趙郡王琛子獻為神武所養令游娘母之

其從母鄭氏戲曰汝是我姨兒何倒親游氏北 巢子之

却後

却去

書世稱其博云云唯子鍊倒為愈蘇老泉史論序コノ外多クミズ

覆カッテ 詩經ニアリ人有土田女反有之雅人有民人女注ニ覆反也

自ヨリ 從ヨル 由ヨル

自ヨリ 初ヨリ 征ヨリ 自ヨリ 葛湯 導准 自禹 桐柏禹 日居月諸東

方ヨリ 自ヨリ 出衛 晨門曰奚ヨリ 自ヨリ 子路曰自ヨリ 孔氏論語 禰自 此始矣

蕭何 自是 威震西域班超 父老何自 為郎 師古 注二 八何乃自為郎 崔浩說二 從何 為郎 トアリ崔說二 從

ベシ冠榮逃竄數年乃自亡 命中上書右漢 注二 自從 也
○天聰明自 我民聰明臯陶 天秩有禮自 我五禮有庸
哉全 コレ自ノ義スコシ重シ古注ニ用也ト訓ス○武王至

周自 夜不寐注自猶 即也紀周 コレ爾夜トイフ ガゴトシ后 為

山陽公夫人自後 四十一年魏景初元年薨 注自於 也
在也後漢曹 コレ爾後トイフ ガゴトシ○自含 血戴角之獸

見犯則校書律 自年 六七十翁未嘗 至市井全 自子 夏

門人之高第也猶云出見紛華盛麗而說也禮 自天 子
欲群臣下大將軍 汲黯謙恭 好士千里交結自 名儒碩德

莫不 造門後漢北海 雖自 華夏不知者以為前世人也魏

奔走而來賓東都 皆於ノ義アリテ 於ヨリ 重ク即ニ 似テ 即
ヨリ輕シモト自他ノ自ナレバソ 許ニツヒテノ意亦ソ ノ手ニ

ヘカラ ノ意アリ不佞知如 于以 元美哉自 如于 可知耳

自於

集 滄溟 ノノ意見ベシ○又自於自于ト用ユ法之不行自於貴戚秦紀二者之咎皆自於朕之德薄而不能遠達文帝

自于

紀 コレ自ノ義重ノ於ノ義輕シ派外給廩皆發自於炫漢劉炫 繼自于今苟能自奮云云宋學士贈夏安礼序コレ自ノ義輕ノ於于ニ義ナシ

從

オヒテ コノ字大抵自ト同用レ凡自ヨリ意輕シ從生

民以來萬乘之地未嘗有也秦紀從母言之為賢母從妻言之是必不免為妬妻平原君傳從秦為媾韓魏聞之必盡重王同危國者從此人始也五行志我以容貌之好得從微賤愛幸於上李夫人傳又從今以往從古以來ノ類ミナ自ヲ用ルニ同シ遠自江南或從幽冀不期俱降後漢郭コレ對

自從

ノ用ユ又自從或ハ從自ト連用ス自從先君以至不穀之身

從自

楚策自從窮蟬以至帝舜五帝本紀趙飛燕姊姊亦從自微賤班婕妤傳此門從自古難學至今齊己詩コレナリ但自ノ字

從來

ハ發端ノ句首ニモ用ユ從ノ字ハシカラス自得中峰住深林唐詩ハ閉関詩詩ニテモ從ノ字ハカク一字ニテ句首ニ置フナシ一從一々自從ト用ユ○霸王之業不從此也魏コレオヒテノ訓ナリ然凡自ノ如クオヒテモヨリモノ訓ハナシ○又從來ノ語アリ尋休若從來心迹宋書王休若傳古文ノ體ニハアラス

由ヨリテ 由周而來七百有餘歲孟子由中都宰為司空由司空為大司空孔子世家樂由中出禮自外作樂迷國周上近由君始王嘉傳大抵自ト同ク用ユソノ本義自ハテモトヨ

リノ意由ハテスチヨリノ意ナリ○黄帝因之以紀事虞舜
由之而作歌韓文賀コレ縁由ノ義ニノ重シ又何由由是
等ノ語オ、シ義明ナレハ引證セズ

于於乎哉之諸在向越都夫

于オヒテニヘ帝于オヒテ歷山往于キヘ田ヲ號泣于ス旻天于ヲ父母
大禹ヲ文命敷于キニ四海祗承于テ帝同于湯有光誓字義ハ
一ナレト氏文勢ニヨリテ諸譯アリ以五采彰施ス五色典舜コ
ノ類カロク用ユ大抵書經ニ它ノ語辭スクナキニクブレバ于
ノ字太多シ今我既羞告爾于朕志庚予告汝于難全歷
告尔百姓于朕志全コレ以ノ字ヲ用ルカ又ハ告朕志于爾
等トカアルヘキニカク用タルハ奇法ナリ予小子新命于ニ三王

百 野

金 滕 食於人治於人子ノ類ト同ク上ニ見ノ字ヲクム其

無淫于觀于逸于游于田逸コレ觀逸遊田ノ四ヲ上ノ淫

字ニカクルナリ又書經ニハ于字ヲ用ルト多メ於字ハ甚少

シ烈于猛火于湯有光新命于ニ三王ニナ於字ヲ用ユヘ

キ處ナリコノ字於ト義意同メ少シ重シト、通メ用ル

所モアレト辨別ノ混ズベカラズ於ハ清音于ハ次濁音ニ

テ音ニ輕重アレバナリ又古文ヨリノ例ニテ於是ト用テ于

是ト用ヒズ然ルニ明世ニ至テ於ノ字變メ于ト同音トナ

ル故ニ明文ニハ于是トカキタルト多シ古今ノ例ヲ考ガ

ル故ナリソノ上古書ノ於是ヲモ于是トカキ其它ノ於ヲモ

誤テ于字ニ作りタルト明季ノ書ニ多クアリ辨正スベシ

又詩語ニ于今ト用ルハ甚輕ク文語ノ於今ハ却テ重シ
 コレハ別例ナリ○コ、ニト訓スル詩經ニ多シ于以采
 蘋ノ類コレナリ○予翼以于教寧武圖功大予惟以尔
 庶邦于伐殷逋播臣全コレハ往也ト注ス
 於オヒテニヘテ于ノ字ト意義同シ于ハ重ク於ハ輕シ
 于ハ急ニ於ハ緩シ于ハ狭ク於ハ廣シコレ于於ノ大概ナリ

於于

オヒテト譯スルトヨロ于ハ少ク於ハ多シ人無於氷監當於民
 監唐於以知下參實亦甚優矣翼奉於以永世延祚不
 亦優乎全コレナリ又書經ニ於ノ字少ク於九ベキ焉金コレハ于ナルベ
 ヲ用ル中ニ為壇於南方北面周公立焉滕コレハ于ナルベ
 キ所ナリ又武成ノ歸馬于華山之陽放牛于桃林之野

ヲ周紀ニハ縱馬於華山之陽放牛於桃林之虛ニ作ル
 樂紀ニハ馬散之華山之陽牛放之桃林之野ニ作ル樂
 書ニハ馬散華山之陽牛放桃林之野ニ作ル留侯世
 家ニハ休馬華山之陽放牛桃林之虛ニ作ル又中庸ノ
 獲乎上有道ノ一段ヲ孟子ニ舉テ乎ノ字ヲミナ於ニ
 作ル總テカヤウノ處ニテ文ノ活法ヲ知ベシ語辭ヲ
 カヘテ意義ノ變スル處アリ語辭ヲカヘテ文勢ハ轉メ
 意義ハ異ナラザル處アリ故ニ此字ト定テ換ベカラザル
 處モアリ又必シモ此字ト拘ルベカラザル處モアリ又語辭
 ヲイレテ文勢ヲ緩スル處モアリ又語辭ヲハフキテ文勢ヲ
 緊スル處モアリ良藥苦口而利于病忠言逆耳而利于

末ニオク字ナリ故ニ語間ニアリテモ上ノ字ヲ助ルナリ故ニ
 コノ字ニヲニヨリノ義アルニハ非ス已而去魯斥乎齊逐
 乎宋衛困於陳蔡之間孔子世家昔在帝堯之禪云云至于
 湯武而有天下雖其遭遇異時禪代不同至乎應天順
 民其揆一也命班彪王語意ノ差別ミルベシ業隆於繼保
 而崇冠乎二后書封禪史記ニハ乎ヲ于ニ作ル遊于六藝
 之圃驚乎仁義之塗上林賦史記ニハ于ヲ乎ニ作ル通ノ用
 ルヲ見ベシ何憂乎驩堯何遷乎有苗何畏乎巧言令色
 孔壬魯陶コレ語間ニ嘆意ヲオフスベテコノ字ヲ用テ嘆
 意ヲオフル所オ、シ浴乎沂却有咏意ト助語辭ニイヘ
 ルモコレナリ○心乎愛矣小雅土乎質陶乎成器韓文陸

カク用ル於ノ例トオナシ○魯之削吳粵之劔遷乎其
 地而弗能良考ユ出其什一傭乎吏使司平於我也柳
送薛存コレ輕ク用レレ語意アリ味フベシ在毛之内秀
 出者長毫合為乎筆白氏雞俾乎君修改悔
 之誠以答天鑒上林先王立庶官而後求人使乎各司其
 局也今夫晋之為晋與乎周之為周也異矣政陽參
 前倚衡無乎不在宋學士送皆ハ大々輕ク用ユ白氏
 文ニコノ類オ、シ
 哉ニ 陳錫哉周詩大異哉樊鄴コレ乎ヲ用ル
 ニ同シ然モ多少用ヒズ
 諸コレヲ コノ字之於之乎ノ合音ナリ故ニコレヲ云云

二ト再譯ス然モ之於之乎二字ヲ用ルヨリ語勢セ
ル王置諸其左右命說有言逆于汝心必求諸道有言遜
于汝志必求諸非道命太又之ノ字ト對用スルト多シ乃
命諸王邦之蔡蔡仲大者陳諸原野小者致之市朝刑
替諸上古之不同考之于今而難行董仲舒傳孔子作春
秋上揆之天道下質諸人情參之于古考之于今全コ
レナリ益為張旗幟諸山上為疑兵准陰侯傳コレハ二ノ義ノミ
ニ用ユ○句末ニコノ字ヲ用ル後ニ出ス

之オヒテニ ユクノ本義ヲ輕ク用テ於ノ意トナス人オヒテ
其所親愛而辟焉之其所畏敬而辟焉大陳餘迎故趙
王歇於代反之趙項羽紀王遂往之公子成家趙世家乃具

之於

革車三十乘入儀之梁張儀傳使使往之主人荊卿已駕
而去榆次荆軻傳其喜不減之足下柳女書溽暑之錄
衆從之風而我從之火愚溪若墜之天兮若生之鬼兮
逐畢飛章作威作福莫固之甚后漢李固傳ニナ於ノ字ヲ用
ルニ同ジ東事師於齊而習之於鬼谷先生蘇秦傳豈徒聞
於天道哉又不覩之於人事矣班彪王命論コレ二字ニテ於
ノ義ナリ○之死而致死之不仁而不可為也之死而
致生之不知而不可為也檀弓以將軍之莫府海內莫不
仰望匡衡傳コレ在ト訓スレモ亦於ノ義ニ近シ
在ニ 本義ヲ輕ク用テ于ノ意トナル駿奔走在廟
頌周尚欲納於忠順之途處在顯榮之地唐憲宗紀俗語ニ

文語詳 卷之二 三十一

用ルヲ多シ安在口裡落在手裡ノ類コレナリ

向ニヨリオヒテ 五者園而幾向方矣莊子向於也ト注スコノ

外古文ニハ用ルヲ少シ苑内須果木科民間及僧寺備輸

悉分ラ向其私宅種植北齊段我向法深不能窺候要貴

庫狄士 近孫騰倉卒向彼致使神武洛陽復在河外如

向晉陽形勢不相接全向後見卿先人事迹深可嘉嘆

唐李吉 一夕詩語ニ用ルヲ太多シ猶向山中禮六時張

甫傳 寄向画中觀道情皎然群雄競起向前朝杜コレナリ

又禪録ノ熟向一爐攬向面前照向鐵圍山ノ類ナ於

ノ義ナリ向後穿鑿成一株大樹臨濟你向後北去有

箇住處全コレハ以後ヲイフ上ニ引ル向後トハ義別ナ

向後

リ○サキニト訓シスト訓スルヲ後ニ出ス

越ニ 對越在天周頌コレ於ノ義ニ用ユコトニト訓

スルヲハ後ニ出ス

都ヲ 揆厥乃元終都攸卒古注元始都於也卒

亦終也相如封它文ニハイマク見ス

夫ニ公嗟夫左宣貧賤不待夫富貴富貴不

驕乎貧賤蔡邕人孰異夫是柳文送杜ミナ於ノ字ト

ナシテミル俾夫草靡風行達于上下白氏コレ亦カロク

用ルヲ俾乎ノゴトシ

抑將

抑シカシ 古来反語之辭ト注ス本義オサユルト云意

ヨリ轉ノ前ニ言タルヲオサヘノケテ其ト反シタルヲ
イフ辭ナリマタハシカシト譯ノヨク通ス古来ノモク
ト譯スソレニテ本義クニ通解スレバ妨ナシ然レ俚語
ニハソモクヲ發語ノ辭トナス抑ノ字義ト大ニ遠フ中
葉ノ倭書ニソモ何事ゾヤ等ノ語アリ此ソモハヤ、反語
ノ意アリソモクノ譯モト此ナルベシ然モ俚語ノタシハ
タシ抑ノ義ニホ、近シ求之與抑與之與論抑王與甲
兵危士臣而後快於心與孟此タシハノ語勢ナリ若
聖與仁則吾豈敢抑為之不厭誨人不倦則可謂云尔
已矣論人心之不同如其面焉吾豈敢謂子面如吾面
乎抑心焉謂危尔以告也左此タシノ語勢ナリ往者

抑者

周七戰國並爭天下分裂數世然後迺定其抑者徒橫
之事復起於今乎將承運迭興在於一人也漢叙コノ抑
ハ常法トスコシ異ナルヤラニ見ユル故師古注ニモ抑語辭
トアリ然レモソノ義異ナルヲナシ抑不知天將和其聲而
使鳴國家之盛耶抑將窮餓其身思愁其心腸而使自
鳴其不幸耶韓文送孟郊序コレニ句ノ上ニ連子用ユ
將マハ抑然之辭ト注ス抑ノ字ノ意ニ少シ輕シ故
ニ上句ニ抑ノ字ヲ用ヒ下句ニ將ノ字ヲ用ルヲアリ或ハ抑
將ト連用ス古来ハタト譯スハタハマタノ訛轉ナルベシ
コノ字モト勢ノシカルベキ義ヨリ轉ノ抑然ノ辭トナル
故ニマタハト譯スルモ語勢ノ譯ニノ字義ノ譯ニハ非ス又

抑ノ字ノ上段ヲオサヘノケテイフ義トハ別ナリ死者有知
乎將無知乎家語不知巫置之耶將實有也子傳大母乃牽
於文繫而不得聘與將所繇異術所聞殊方與董仲舒傳使
以臣之言為可則行而益利其道若將弗行則久留臣
無謂也秦ニナ上句ト反對ノ用ユ將諱其嫌遂諱其
姓乎將不諱其嫌乎韓文コレ二句ニ連用ユ○スト譯
シヘント譯スルヲ後ニ出ス畢竟ニナ同一義ナリ併セ
看テ會解スベシ

又 復 亦 還 翻 加 也 行 仍 兼
又マタ 更也再也ト注ス下地ノ上ヘクハユル辭ナ
リ同類ノフヲクハユル意ノ時ハ再也ノ訓ナリ異類ノフ

ヲクハユル意ノ時ハ更也ノ訓ナリ孟子ノ堯舜既没邪說
暴行又作ノ又ハ更也ノ義ナリ此上ニ件件ノフアレバナ
リ然ルニ堯舜已前ニモ邪說暴行アリシト謂テ仁齋
氏一篇ノ議論ヲアラハセリ字義ニ疎メ迂回ノ說ヲナ
ス笑フベシ總テ又亦復ノ三字ソノ義ハナハダ明ナレト
少シヅ、通ズル所アリテ皆倭語ノマタニアタル故ニ動
スレハ誤テ用ユル人アリヨク考究スベシ良往父已先在
怒曰與老人期後何也去曰後五日早會五日雞鳴良
往父又先在復怒曰後何也去後五日復早來五日良
夜未半往有頃父亦來云云留侯世家コノ文又復亦ヲ用
ルトコロヨク看ベン

復マタ 重也再也ト注ノ本音ノ反復重復ノ義ヲ含
 メリ夫死者不可復生刑者不可復屬雖復欲改過自
 新其道無由也考文ノノ義自明ナリ高后元年魯元
 太后薨後六年宣平侯敖復薨張耳モシ又ノ字ナラバ
 元后薨ジタル上ニ宣平侯マタ薨ズル義トナル亦ノ字
 ナラバ宣平侯モマタ薨ズル義トナル然ルニ復ノ字ヲ
 用ユレバ薨ジタルヲニツイフ辭ナリ大抵コノ字ハ豎
 ニイフニモ横ニイフニモ相クラベ相ナラベテイフ辭ナリ
 又文中ニカロク用ルフ多シ昔秦失其鹿劉季逐而倚
 之時民復知漢乎法叙カロク用ユル語味カヘツテ會
 得シガタシヨク玩索スベシ六朝ノ文オヨビ詩語ニカ

ロク用ルフ太多シ飛鳥去不窮連山復秋色王維コレ
 飛鳥ヲナカメヤリテマタ連山ノ色ニ目ノウツリタル所
 ニテイフ辭ナリ○亦復還復復還且復猶復雖復無復
 亦復 復有非復復何等ノ語東漢以來ノ文ニ甚多シ悲夫
 還復 久生ハ復何聊後漢謹厚者ハ復為之光武比日陰
 復還 雲還復開霽質帝郡縣還復響應光武樊崇又引其兵
 且復 復還園劉盆子乃復還茲掘諸陵取其寶貨同秋節既
 雖復 立鷲鳥將用且復重申以觀後効安帝雖復破絕筋骨
 猶復 暴露形骸猶復制於唇舌為嫉妬之臣所係虜耳陳湯
 無復 雖復柳下能不咨嗟邊讓章雖強語笑無復氣味五行
 復有 復有昔時屠狗者乎韓文送董初甄豐劉歆王莽為莽

非復

腹心亦受其賜並富貴矣非復欲令莽居攝也王莽如

復何

卿言反復何勝耶馬援コノ類ナリ又復ト用ユルハ

又復

史漢ニ多アリテ後世ノ文ニハ少シ賴宗廟天下初定

又復

又復立國是樹兵也始皇雍兵敗還走止戰好時又復

復亦

敗走廢丘高祖陛下以絳侯周勃何如人也上曰長者

是故

也又復問東陽侯張相如何人也上復曰長者也張廷尉

昔有學步於邯鄲者曾未得其彷彿又復失其故步叙
コレナリ君必苦讀子昂必簡詩庶獲不遠之復亦知予
言之不佞空同復亦ト用ルハ它ニハ少シ是復閑與
之事也國コレ亦ノ字ヲ用ユルニ同シ迷不知耻日復一
日柳文寄許孟容書コレ又ノ字ヲ用ルニ同シ

亦スレテ

又也總也旁及之辭ト注ス今亡スルモ亦死ス舉大

事亦死陳涉世家推亦不言禄禄亦不及推晋世人コイ

字ヲモマタト云アレリ然レ氏一概ニモマタトイハ

通セヌトコ口多シ噫嘻太甚矣魯仲連傳秦之不能害燕

亦明矣燕秦今日羸之為公子公子是矣信陵至于後世

且有仇王亦黑龍面而鳥喙趙世家因問曰富貴者驕人

乎且貧賤者驕人乎子方曰亦貧賤者驕人耳魏世家其

嫂嫉平之不視家生產曰亦食糠覈耳陳丞相コレ皆

亦又

則否能亦又不能大戴コレ亦又連用ノ二字トモニ義

アリ都亦行有九德亦言其人有德臯陶コレハ總也ノ

訓ナリ

還マタ

循環ノ義メグリ帰スル意ヨリメマタノ辭ト

ナル還マタ四年伐孤竹注後五年也管蕭由還歸リ故官病

免蕭望之傳コノ外古文ニハ用ユルフ少シ東漢以後ノ文ニ才

才ク用ユ大抵復ノ字ト意オナシ妻子顛殞還自誅刈

隗冀夫七者元氣去體負魂遊散既已消仆還合糞土

趙咨神龍失勢即還与蚯蚓同隗冀世祖因使忠還行

太守事李忠還膺宝歷重履宸居梁武又分荆十郡還

立荆州宋武後世古文家ニテハアリ用ヒス宋學士

守齋類稿序ニ予不知古之立言者還果如斯否乎ト

アリ

翻マタ

俾我危城翻為強鎮南史梁賀若敦湘州之

役全軍而反翻被除名北史還ノ字トノ同異本義ニテ

看ベシ

加マタクハユルノ義ヨリ轉ス又ノ字ニ似テ又ヨリ重

ク又ヨリ狭シ遂還泰山脩五年之禮如前而加禪祠石

間武帝加有負薪之疾弘公孫誠歲餘以來所苦加侵日

日益甚元后年七十不肯仕云云加七年卒柳文馬加

之加以ト用ルフ多シ迺者大異並見未有其應加之兵

革久寢云云辛慶當此之時宮七儲主董賢據重加以

傅氏有女之援王莽獲師傅之教淺加以少所聞見元宣

六王

加以
加之

兼マタ 本義ヨリノマタノ訓トナル又兼無マタ燕秦マタ趙方マタ

又兼進知能有餘兼マタ通マタ文法吏事マタ進マタ傳マタ篤志マタ於學兼マタ通マタ禮尚マタ

兼加書マタ傳マタ賢マタ忍辱多力マタ不懷惡故マタ兼マタ加安徒マタ章マタ經マタ不マタ名マタ兼マタ

不利相遇海西濱マタ詩マタ禪月マタコレナリ

也マタ 俗語並ニ詩語ニ用ユ亦ノ字ト聲韻異ナ

レマタ氏音同シ假言三十二八十也空聲マタ傳マタ大マタ錄マタ林下間人亦

何幸也隨旌旆到銀尖マタ錄マタ禪月マタ也勝秋露滴芙蓉マタ集マタ碧岩亦

ヨリ意輕キヲ看ヘシ

行マタ コノ字ユククノ訓アリユククハ次第シ来ル

意ナリ故ニ轉ノ又ノ義トナル言從祇樹賞行玩菊マタ叢

秋マタ詩マタ樓船汎罷歸猶早行遣才人鬪射飛マタ全マタコレナリ文

ニ用ルコト少シ

仍マタ コノ字ウケテ轉スル辭ソシテマタイフ意

ナリ南唐嚴續嘗請韓熙載撰其父神道碑以珍貨幾

萬緡仍輟一歌鬟質冠洞房者為濡筆之贈マタ世說新為

奏薰琴唱仍題瑤劍名マタ張九齡詩云不識蜂腰仍不會鶴膝

寒山マタコレナリ○コノ字ナヲヨリテシキリニノ諸訓アリ

テ另條ニ出ス

汎漫

汎 通作泛ハツトントリシマテ又義ナリ永於マタ經

書汎為跡達不能洽浹如劉向父子及揚雄也マタ傳マタ永莽

疑臧匿泛以問建マタ傳マタ游俠マタコレナリ

漫マツベ俗語詩語ニ用テ泛ノ義ニホバ同シ忽漫マツベ相逢マツベ是別マツベ逸詩マツベ杜又詩ニ漫興マツベトイフモコノ義ナリ汎漫マツベトモニアツベキ譯ナシ

文語解卷之二



